

**Multatuli:** De la démence de l'autorité  
Trans.: Cohen, Alexandre, (1893) (La Révolte)

**Multatuli:** Dom Alonzo Raminez  
Trans.: Roelandt, Lode, (1949) (Revue générale belge, 40)

**Multatuli:** Duizend-en-eenige hoofdstukken over specialiteiten - Fransche vertaling  
Trans.: Cohen, Alexandre, (1901) (Pages choisies)

**Multatuli:** Epigraphe du Max Havelaar et Autour des Idées  
Trans.: Van Heurck, Emile - Le Réveil, (1893)

**Multatuli:** Histoire de Saïdjah et d'Adindah. - Première traduction française  
Trans.: Cohen, Alexandre, (1892) (Revue de l'Evolution; La Révolte)

**Multatuli:** Ideën 79-81  
Trans.: Van Heurck, Emile - Mercure de France, (1893)

**Multatuli:** L'Ecole des Princes - fragments  
Trans.: Meyners d'Estrey, H.; Pée, Julius - Le Réveil, (1894)

**Multatuli:** L'Ecole des Princes - Acte I, scène II  
Trans.: De Marès, Roland - Mercure de France, (1893)

**Multatuli:** La prière - Acte de foi d'un athée  
Trans.: Van Heurck, Emile, (1893) (Le Réveil)

**Multatuli:** La prière d'un Ignorant  
Trans.: De Paepe, Cesar, (1887) (La Société Nouvelle)

**Multatuli:** La prière de l'Athée - Traduit du hollandais (prohibé en France)  
Trans.: Van Duyse, Hermann - Gand : E. van der Meulen, (1868)

**Multatuli:** La Profession de foi de Multatuli  
Trans.: Van Heurck, Emile, (1887)

**Multatuli:** Le Dialogue japonais  
Trans.: Cohen, Alexandre, (1893) (La Société Nouvelle)

**Multatuli:** Le tailleur de pierres japonais  
Trans.: Roelandt, Lode, (1948) (Fevue générale belge, 30)

**Multatuli:** Légendes de l'autorité  
Trans.: Cohen, Alexandre, (1892) (Revue de l'Evolution)

**Multatuli:** Légendes de l'autorité  
Trans.: Cohen, Alexandre - Mercure de France, (1893)

**Multatuli:** Légendes Orientales de Multatuli  
, (1888) (Annales de l'Extrême Orient et de l'Afrique)

**Multatuli:** Légendes Orientales de Multatuli  
, (1895) (Revue des Revues)

**Multatuli:** Légendes Orientales, d'après le manuscrit arabe d'un auteur inconnu  
Trans.: Meyners d'Estrey, H. - Paris : La revue nouvelle, (1888)

**Multatuli:** Lettres d'Amour  
Trans.: Van Heurck, Emile, (1894) (La Société Nouvelle)

**Multatuli:** Max Havelaar  
Trans.: Nieuwenhuis, A.J., (1867) (Revue moderne, 43, 44)

**Multatuli:** Max Havelaar  
Trans.: Noble, Philippe - 1. ed. - Arles : Actes Sud, (2020) (Babel) - 496 p. [paperback]

**Multatuli:** Max Havelaar  
Trans.: Roelandt, Lode; Hajary, Majoie - Paris : Éditions Universitaires, (1968) - 325 p.  
[Paperback]

**Multatuli:** Max Havelaar - Last et Co, Canal des Lauriers n° 37  
In: La Société Nouvelle, Vol.: 4, Issue: 1 (37) - Trans.: Doff, Cornelia [Traduction des quatre premiers chapitres du roman "Max Havelaar"] - 1. ed. - Paris; Bruxelles : Fernand Brouez (éd.), (1888) - p. 45-56; 147-168 [Paperback]

**Multatuli:** Max Havelaar  
Trans.: Nieuwenhuis, A.J.; Crisafulli, Henri - Rotterdam : J. van der Hoeven, (1878)

**Multatuli:** Max Havelaar

Trans.: Nieuwenhuis, A.J.; Crisafulli, Henri - Rotterdam; Paris : J. van der Hoeven, E. Dentu, (1876)

**Multatuli:** Max Havelaar - Adapté et traduit du néerlandais

Preface/Postface: Poulaille, Henry; Pée, Julius [Avant-propos et introduction] - Trans.: Roelandt, Lode - 1. ed. - Paris; Bruxelles : Jean Annotiau, (1942) - 288 p. [Paperback]

**Multatuli:** Max Havelaar

Illustr.: Allinsky, Yves [Reliure, vignettes et cartouches] - Preface/Postface: Cuvelier, Fernand [Préface] - Trans.: Goos, W. - Kalmthout-Antwerpen : Walter Beckers, (1970) (Les maudits de la littérature mondiale) - 308 p. [Hardcover]

**Multatuli:** Max Havelaar, ou Les ventes de café de la compagnie commerciale des Pays-Bas

Trans.: Noble, Philippe - 1. ed. - Arles : Actes Sud, (1991) (Babel) - 439 p. [Paperback]

**Multatuli:** Max Havelaar, ou Les ventes de café de la compagnie commerciale des Pays-Bas

Preface/Postface: Noble, Philippe; Toebosch, Guy [Préface : Philippe Noble; Postface : Guy Toebosch] - Trans.: Noble, Philippe - Arles : Actes Sud, (1995) (Babel, 31) - 448 p. [Première édition : 1991 - Paperback]

**Multatuli:** Max Havelaar, ou Les ventes de café de la compagnie commerciale des Pays-Bas

Preface/Postface: Noble, Philippe; Toebosch, Guy [Préface : Philippe Noble; Postface : Guy Toebosch] - Trans.: Noble, Philippe - Arles : Actes Sud, (2003) (Babel, 31) - 448 p. [Première édition : 1991 - Paperback]

**Multatuli:** Max Havelaar, ou Les ventes de café de la Société Commerciale Néerlandaise

Trans.: Mousset, Edouard - 1. ed. - Bruxelles; Paris : Éditions de la Toison d'Or, (1943) - 477 p. [Paperback]

**Multatuli:** Max Havelaar, ou Les ventes de café de la Société Commerciale Néerlandaise

Trans.: Mousset, Edouard - Bruxelles; Paris : Éditions de la Toison d'Or, (1944) - 477 p. [Première édition : 1943 - Paperback]

**Multatuli:** Microcosme - extrait du volume: Millioenen-Studiën

Trans.: Cohen, Alexandre - Mercure de France, (1893)

**Multatuli:** Millioenen-studiën

Trans.: Cohen, Alexandre - Revue blanche, (1899)

**Multatuli:** Multatuli - Les lettres de Multatuli en esquisses flamandes et hollandaises

Trans.: Van Keymeulen, Louis - Anvers : O. Forst, (1899)

**Multatuli:** Multatuli en congé - Documents officiels inédits publiés

Trans.: Van Vollenhoven, Joost - Amsterdam, (1909)

**Multatuli:** Pages choisies

Ed.: Roelandt, Lode - Preface/Postface: Poulaille, Henry; Pée, Julius [Préface d'Henry Poulaille; notice biographique de Julius Pée] - Trans.: Roelandt, Lode [Sélection de l'oeuvre de l'auteur] - Bruxelles; Paris : Labor, (1938) (Collection internationale) - 263 p. [Paperback]

**Multatuli:** Pages choisies

Ed.: Cohen, Alexandre - Illustr.: Aarts, J. [Portrait de l'auteur, gravure sur bois] - Preface/Postface: France, Anatole [Préface] - Trans.: Cohen, Alexandre [Sélection de l'oeuvre de l'auteur] - 1. ed. - Paris : Mercure de France, (1901) (Collection d'auteurs étrangers) - 358 p.

**Multatuli:** Pages choisies

Trans.: Cohen, Alexandre - 2. ed. - Paris : Mercure de France, (1906)

**Multatuli:** Pages choisies

Paris : Office français du livre, (1943) - 262p.

**Multatuli:** Paraboles de Multatuli

Trans.: Van Heurck, Emile - Mercure de France, (1893)

**Multatuli:** Quelques pages de Multatuli

Preface/Postface: De Paepe, Cesar [Notice biographique] - Trans.: De Paepe, Cesar [Sélection de textes de l'auteur] - 1. ed. - Gent : Volksdrukkerij, (1911) (Abonnement Germinal, 7) - 54 p. [Paperback]

**Multatuli:** Saïdjah et Adinda

In: Weekend, Vol.: 16 - Trans.: Roelandt, Lode - 1. ed., (s.a.) - p. ?? [Paperback]

**Multatuli:** Saidjah et Adinda

In: La Revue Belge, Vol.: 9e anné, tome 1, 2 [janvier 1932] - Trans.: Hella, Alzir; Roelandt, Lode, (1932) - p. p. 97-116

**Multatuli:** Trois contes ("L'impresario", "Chrésos", "La légende de la Croix")

In: La Société Nouvelle, Vol.: 3, Issue: 1 (25) - Trans.: Doff, Cornelia [Traduction signée "Mlle C.D."] - 1. ed. - Paris; Bruxelles : Fernand Brouez (éd.), (1887) - p. 331-341 [Paperback]

**Multatuli:** Une soirée chez Madame Pieterse

In: La Revue Belge, Vol.: 15e anné, tome 3, 1 [juillet 1938] - Trans.: Roelandt, Lode, (1938) - p. p. 9-16